

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

1941 ՅՈՒՆՈՒԱՐ - ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ թիւ 1-12

ՀԱՅԿԱՆ ՃԵՄԱՐԱՆ - ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

Էջ

- Հ. Յ. Աւգեր. — Առաքելական քարոզութիւնը Հայոց մէջ (շաբ.) 1
Արտաւագք Արքեպոս. Սիրմիեան. — Պատմութիւն Հայկակի քահանայից 38
Հ. Պ. Տայեան. — Պատմասիան Եր. Տէր Կոմիսար Վայրի «Կարծեցեալ» մարմար մասին 80

ԳԵՂԱՐՈՒՑԱՏ

- Հ. Վ. Հացումի. — Կենդանագիր Ս. Լուսաւորչի Ս. Սովիայի մէջ 13
Ճեղակիրմեան Ս. — Հայկական կամարք Գոթական ոճին մէջ 17

ԳՐԱԿԱՆ

- Բարինի Ճիռվանին. — Պիլատոսի խենթութիւն (թրգմ. իսակերէնէ) 30
Չարլս Մեքել. — Աշնան տերեւներ (թրգմ. անգլիերէնէ՝ Սարգս Ալճեան). 53
Բըրսի Պիշ Շելի. — Երկնքի արտօյտին (թրգմ. անգլիերէնէ՝ Հ. Փ. Ե.) 56
Տէր Յեսու Ֆակերածծի. — Արարատ (իսակերէնէ) 76
— Նոյն Հայերէն թարգմանուած Հ. Ե. Փ. 76

ՈՒՂԵՔՐՈՒԹԻՒՆ

- Հ. Ե. Փ. — Ռւզերութիւն Հ. Յովհաննէս Թոովմանի ի Վերսալ (Բարին) 46
Հ. Պ. Տայեան. — Հ. Ներսէս Սարգիսիան Անի քաղաքի տերապէնուուն մէջ 54

ԿԵՆՍԱԴՐԱԿԱՆ

- Հ. Ե. Փ. — Նիքոլա Եօրկա 59

ՆՇԽԱՐՆԵՐ ՄԵՐ ԱՆՄԱՀՆԵՐէՆ

- Գանիկը Վարուժան. — Առ Հ. Լեւոն Աթանան 90

ԱՅԻ ԵՒ ԱՅԼՔ

- Մուրատ-Ռաֆիյէլեան Վարժարանը և Խալական Կոստանդնուպոլիսի Վճիռը Նշանաւորներու կեանքն 91
98

SOMM AIRE

1941 Janvier - Décembre N. 1-12

ACADEMIE ARMENIENNE - PHILOLOGIE

p.

- P. J. Aucher. — La prédication Apostolique chez les Arméniens (suite) 1
Mgr. Ardash Surmeyan. — Histoire des prêtres d'Alep (suite) 38
P. L. Dayan. — La question des reliques «attribuées» au bienheureux Gomidas: (Réponse à Mgr. Jean Nazlian) 80

BEAUX — ARTS

- P. V. Hatzouni. — La figure de St. Grégoire Illuminateur à Ste. Sophie 13
Djévahirdjian S. — La voûte Arménienne dans le style Gothique 17

LITTERATURE

- Papini G. — La pazzia di Pilato (trad. de l'ital.) 30
Charles Mackay. — The autumn leaf (trad. en armén. par S. Achdjian) 53
Percy Bysshe Shelley. — To Shilarck (trad. en armén. par P. P. E.) 56
Sac. Giosuè Fagherazzi. — Ararat (elegia armena) 76
— La traduction arménienne par P. E. P. 76

VOYAGE

- P. E. P. — Voyage du P. Jean Thomadjian à Versaille (Paris) 46
P. L. Dayan. — Le P. Nersès dans les ruines d'Ani 54

BIOGRAPHIE

- P. E. P. — Nicola Jorga 59

DES BRIBES DE NOS IMMORTELS

- Daniel Varoujan au P. Léon Atdjian (lettres) 90

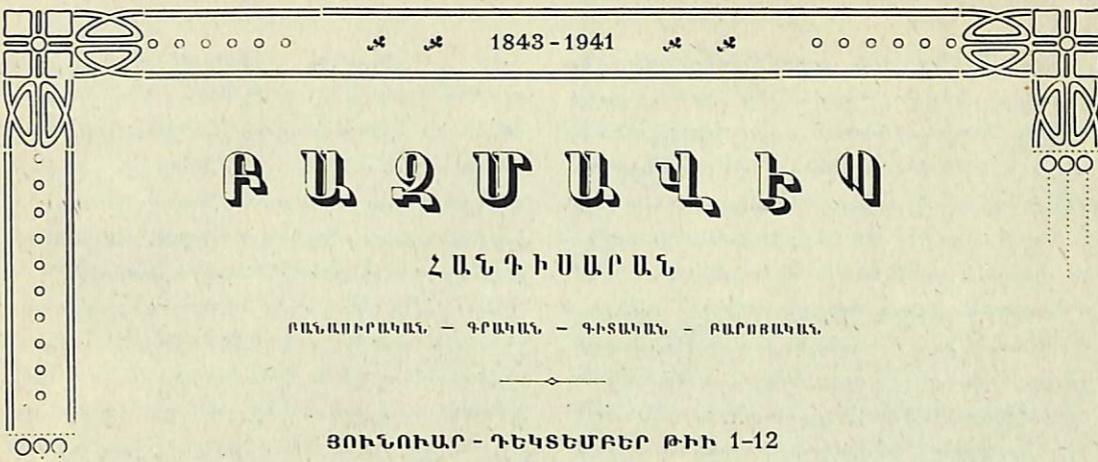
DIVERS

- Le nouveau décret du Ministère de l'Education Nationale d'Italie en faveur du Collège Arménien «Moorat - Raphaël» de Venise 91

Հարութակութիւնը տես Գ. Էջ

Voir la suite page 3

1843-1941



ԲԱՅ ԶՄԱՎԵԼՈՒ ՀԱՅՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅ ԳԻՒԱՐԱՐԱՆ

ՅՈՒՆՈՒԱՐ - ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ թիւ 1-12

ՀԱՅ ԳԻՒԱՐԱՐԱՆ

ՎԱՐԱՐԱՆ

ՀԱՅ ԳԻՒԱՐԱՐԱՆ

ՀԱՅ

ՀԱՅ ԳԻ

Քարոզութիւնը հոծ քաղմութիւն մ'ունէր
մարտիրոսներու, հայրապետներու, քրիս-
տոնէութեան ախոյեան հսկայ վարդապետ-
ներու, որոնք հեթանոս իմաստասիրու-
թեան անդամ պապանձումն եւ պատկա-
ռանք կ'ազգէին. իր ներքին քաղաքակրթա-
կան զարգացումն և վաճառականական համ-
աշխարհիկ հաղորդակցութիւնը այնպիսի
հանգամանք մը ունէին, որ տագնապե-
ցուցիչ պիտի ըլլար մեղ համար անոնց
լուսութիւնը, եթէ Հայաստան ալ հնուց ի
վեր իր գրացի աշխարհներու նման լուսա-
ւորուած ըլլար քրիստոնէական լոյսով։
Հարկ անհրաժեշտ էր որ այս հին մատենա-
գիրք, մանաւանդ եկեղեցւոյ Ս. Հարք որ
քրիստոնէութեան ծաւալման համբաւը կը
հռչակէին, յայտնապէս ըսէին թէ Հայաս-
տան միայն եւ այն ալ ի՞նչ պատճառնե-
րու բերմամբ տակաւին հեթանոսութեան
խաւարով պարուրուած տիսուր բացառու-
թիւն մը կը կաղմէ։ Աւելի բացայայտ չեց-
ուելու համար առնունք մի քանի օրինակ-
ներ, պատահարար քաղելով։

(1) Հերմաս-ՀՈՎԻԻՆ (Նմանութիւն լ. 3) ուր
կը յաւելու տակաւին. «Որպէս զի հովանուոյն ներ-
քեւ գտնուող ժողովուրդք լսեն քարոզութիւնը
եւ հաւատան անոր»: Դարձեալ (Նմանութիւն
թ. 17) նոյնպիսի բացատրութեամբ բոլոր աշ-
խարջի երկուսաման ժողովուրդները երկուսաման
լեռներու համեմատելով կը կրկնէ. «Ամէն ազգեր
որ ի ներքոյ երկնից կը բնակին լուցին եւ հա-
ւատացին»:

Հերքմասի գրութիւնը որ ամենահին զարերէ ի
վեր ծանօթ էր Հովիլս անուամբ, կը պարունակէ
երեք մասեր ըստ սովորական բաժանման. Հինգ
Տեսիլներ, երկուսասան Հրահանգներ կամ Պատ-
ուքներ, եւ առաջ Նմանութիւններ. Թէպէտ եւ
Հեղինակը կամ Հըբէտակը որ անոր կը խօսի՝ եր-
կու մասի միայն կը բաժնէ բովանդակ երկասի-
րութիւնը Ե. Տեսէան 5 համարին մէջ: Առաջին
նախընթաց Ա - Դ. Տեսիլները, ուր Եկեղեցին մեծ
բաժրիչի մը Երեւոյթով կը ներկայանայ: Եր-
կրորդ՝ յետազայ Պատուիբանները եւ Նմանու-
թիւնները զորս կը բացատրէ հոլուկ Երեւոյթով
ապաշխարութեան Հըբէտակ մը: Այս գրութեան
նախկին յունարէն բնագրի կատարեալ եւ ամբող-
ջական օրինակ մը մինչեւ այսօր տակաւին գըտ-
նուած չէ: Երկու լատինական ամենահին թարգ-
մանութիւնները ունինք, որոնց առաջինը արդէն

1. — Հերմաս մեկնելով Աւետարանի «Հատն մանանխոյ լինի ծառ մեծ» կը գրէ. «Այս մեծ ծառը որ կը հովանաւորէ դաշտերն ու լեռները եւ բովանդակ երկիրը, օրէնքն է զոր Աստուած տուաւ բոլոր աշխարհի, եւ օրէնքն է՝ Որդին Աստուծոյ, քարողուած մինչև ի ծագս աշխարհի»⁽¹⁾ :

2. — Ս. Երանսո (+202) ուղելով ցուցնել որ ամենուրեք միենոյն հաւատքն է քրիստոնէութեան Աւետարանը կ'ըսէ. «Թէպէտ եւ աշխարհի մէջ աննման են իրարութեղուները բայց միենոյն է աւանդութեան զօրութիւնը... Ոչ անոնք որ ի Գերմանիա հաստատուած եկեղեցիներ են կամ յիրերիա, ի կեղսո, յԱրեւելս, յԵղիպտոս, ի Լիրիա եւ ի կեղրոն աշխարհի իրարմէ տարբեր բան կը հաւատան եւ կ'աւանդեն, այլ ինչպէս արեղակն մի է ի տիեզերս աշխարհի, այսպէս նաև ճշմարտութեան վարդապետութիւնը ամէն կողմ կը փայլի եւ կը լուսաւորէ ամենայն մարդիկ որ կամին գալի գիտութիւն ճշմարտութեան»⁽²⁾ :

3.— Յուստինոս (150-180) աւելի զօ-

բաւոր կը չեւտէ . «Զկայ բնաւ ազգ ոչ բար-
բարս ոչ յոյն կամ որ եւ իցէ անունով
ալ կոչուի , Ակիւթացիք որ ճախճախուտնե-
րու մէջ կը բնակին , կամ զնչուները որ
տուն չունին , կամ անոնք որ հովուութեամբ
վրաններու տակ կը բնակին , չկայ կ'ըսեմ
ոչ մէկ աղդ , յորում Յիսուսի Խաչեցելոյն
անուամբ աղօթք եւ գոհութիւնք չմասու-
ցուին առ Հայր և Արքիչ բոլորեցուն»⁽³⁾ :
4. — Հասած է ձեռքերնիս Բ. դարու-
պատառիկ մը որ բանասիրաց ծանօթ է
Թուղթ առ Դիոգենէս , ուր կը կարդանք .

Հայաստանը , որ ըստ վաղեմի աշխարհագիրներու
անուանուած է նաև terrarum umbilicus , եւ ասոր
Երկրաբանական եւ աշխարհագրական հաստառու-
մը հետեւալ գիտողութիւններով կը հաստաէ
O. Raeban (De l'époque du séjour en Egypte des
Patriarches Hébreux et des Rois Pasteurs Հասոր
Բ. Appendix էջ XIII-XIV) խօսէլով Զբէղեղի
վրայ .

Un coup d'œil jeté sur la conformation géologique de l'Asie déploie devant tout esprit réfléchi un ordre de considérations qui laisse concevoir pourquoi Dieu voulut que le renouvellement de la race humaine eût lieu par le débarquement des seuls humains qui vécussent encore, eût lieu par leur débarquement sur le mont Ararat en Arménie, lequel a été nommé par les anciens géographes *terrarum umbilicus*; il se trouve de fait sis au centre de cette longue ligne de régions désertes, laquelle s'étend à travers l'Afrique et l'Asie, commençant au Sénégal et terminant au nord de Pékin; au centre du grands cours des eaux qui a une de ses extrémités au Baïkal en Sibérie, l'autre à l'extrémité de l'Espagne, au Gibraltar, au centre aussi de l'étendue la plus considérable qu'il y ait de *terra firma* sans solution de continuité, ligne qui a pour point de départ le cap de la Bonne Espérance au bas de l'Afrique et pour point d'arrivée les rives de détroit de Behring au haut de l'Asie; au centre aussi d'un système hydraulique qui a pour traits saillants la mer Méditerranée, la mer Noire, la mer Caspienne et d'un système tellurique (orognostique) dont les traits saillants sont les monts Caucasiens et les monts Tauriens. Quel endroit plus adapté pour le débarquement de ceux dont les descendants devaient se répandre sur toute la terre.

Այսօրինակ բացատրութիւն մը Հայաստանի նկատմամբ իրբեւ կեդրոն աշխարհի կը հանգիպինք նաև Խորենացոյ քով (Ա. Բ.) երբ Վաղարշակայ թագաւորութեան տարածութեան սահմանները կ'որոշէ Արշակ. «Քաղաք թագաւորութեան

«Եւ որպէս զի պարզ ըսեմ, ինչպէս հո-
ղի մարմնոյն մէջ, այնպէս նաև քրիստո-
նեայք յաշխարհի. հոգին տարածուած է
ամբողջ մարմնոյ անդամներուն մէջ, այս-
պէս նաև քրիստոնեայք աշխարհիս ամէն
քաղաքներու մէջ»⁽⁴⁾ :

5. — Հանրածանօթ են Տերտուղիանոսի
(+ 222) ջատագովութեան բացատրութիւն-
ները. «Ամէն քաղաքներու, զիւղերու, գը-
լեակներու, կզզիներու մէջ լեցուն քրիս-
տոնեաներ կան ամէն սեռէ, հասակէ, վի-
ճակէ եւ աստիճանէ . . . Դեռ Երեկուան ենք՝

այս նմա զլիծրին, եւ սահմանս Հատանէ նմա ըլդասն ինչ յԱրեւատից Ասորւց եւ զՊաղեստին եւ Ասիա եւ զամենայն Միջերկրայա»: Բայց ամենէն ուելի Հայաստանի կերպուն աշխարհի ըլլալը կը երկայացնէ Երատոսթենէսի նկարգրած աշխարհագրական քարտէսը Քրիստոսէ Երեք դար առաջ 276-196) ուր Հայաստան կը զբաւէ բոլոր հետարութեանց ցուցագրով Համաշափական գիծերու կերպնը: (Treccani, Enciclopedia Italiana, ի բառն

(³) Յուստինոս - ՏՐԱՄԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ ՀՆԴԳԵՄ ՏՐԻՓՈՆԻ ՀՐԵՍԻ : Յուստինոսի եւ Երանոսի արձագանք մ'է զրեթէ Ս. Ոսկերերան երբ Մագդաղենացոյն աւետարանական հռչակը կը Համեմատէ աշխարհի մեծամեծ անճանց Համբաւին հետ, որոնց ցեղ ոչ հետք անուանց երեւին, եւ կին մի պոռնիկ՝ իւղ միայն թափեաց ի տան լորոսի միոջ, եւ ի մէջ սակաւ արանց, եւ զայն հռչակ հարեալ պատմեն ընդ ամենայն տիեզերս. եւ այնչափ ժամանակ անցին, եւ յիշառակ իրացն ոչ եղծաւ. այլ եւ պարսիկք եւ հնդիկք եւ Սկիւթացիք եւ Թրակացիք եւ Աւաւումատք եւ որ ի Բիւրիտանացոց կզգուցն ընակեալ են, որ ինչ է Հրէսատանի գործեցաւ զազտ ի կնոջէ միոջէ պոռնիկ՝ տանին եւ ածեն» : (Մեկն. Մատթէի. Մասն երրորդ. Հասուածք. Ճառ իդ) :

(4) Θύτικός Έπ. Τιμόθεος Κύπρου (2.) Έλασσονοική λαδί¹ ανδανούσθετος ζεψηνώντας ήταν στην περιοχή της Λαζαρίδης στην Αργοτανάσση, οπού η θεωρείται ότι γένεται η πιο γνωστή παραγωγή λαδιού στην Ευρώπη. Η παραγωγή λαδιού στην Αργοτανάσση ξεκίνησε τον 1ο αιώνα μ.Χ. και συνέχισε μέχρι την Αρχαιότητα. Οι παραγωγές λαδιού στην Αργοτανάσση ήταν γνωστές στην αρχαιότητα, όπως φαίνεται από την αρχαία ελληνική λέξη «λαδί» που σημαίνει λαδί. Η παραγωγή λαδιού στην Αργοτανάσση ήταν γνωστή στην αρχαιότητα, όπως φαίνεται από την αρχαία ελληνική λέξη «λαδί» που σημαίνει λαδί.

եւ արդէն ամբողջ աշխարհ լեցուցինք, եւ
ձեր բոլոր քաղաքները, կղզիները, գլ-
ղեակները, ատեանները, ժողովարանները
եւ նոյնիսկ բանակները, ծերակոյտը»⁽⁵⁾.
Եւայլն: — Կարելի էր էջերով շարունակել
այս վկայութիւնները ցուցնելու համար որ
ոչ մէկ մատենապիր կամ հին Ս. Հայր Եկե-
ղեցոյ տարակուսած է երբեք Հայաստանի
քրիստոնէութեան նկատմամբ, ընդհակա-
ռակն անոնց քով այս բացասական լուս-
թեան զուգակից կայ ուրիշ տեսակ լուս-
թիւն մալ դարձեալ որ շատ աւելի զօրաւոր
եւ բարձր կ'աղաղակէ. եւ այն է երբ այս
վաղեմի հեղինակներ մի առ մի կը յիշատա-
կեն այն աշխարհները ու աղգերը որոնց
մէջ տակաւին քրիստոնէութիւնը մտած չէր
եւ կամ շատ տարածուած չէր, եւ որոնց
կարգին մտքերնէն անդամ չ'անցնիր Հայաս-
տանն ալ անուանելու, մինչեռ առաջինը
պէտք էր ըլլալ յիշուելու իր եղական հան-
գամանքով իրեւ ամէնէն աւելի մօտ եւ
հանրածանօթ աշխարհ և ժողովուրդ, եթէ
արդէն քրիստոնեայ ըլլար: Համառոտու-
տութեան համար բաւական է յիշատակէլ
միայն մէկ վկայութիւնը այնպիսի մատենա-
գրի մը, որ իր ծովածաւալ գիտութեամբ,
գրքերով եւ աշակերտներով, լեցուցած էր
իր համբաւին հռչակով ամբողջ աշխարհ
եւ անձնապէս ալ իւր շարունակ թափա-
ռումներով Ասիա եւ Աֆրիկէ, Արեւելք եւ
Եղիպտոս, ի վիճակի էր մօտէն ճանչնալու
Հայաստանն ու հայերն ալ: Որոգինէսն է
որ մինչ քրիստոնէութեան բոլոր աշխարհ
ծաւալումը ցուցնելու համար կ'ըսէ թէ.
«Մինչև ի ծագս աշխարհի Քրիստոսի եկե-

(5) Նշանակալից են Տերտուղիանոսի ոռելի գլոր-
ուածներու մէջ ալ ըրած բայատութիւնները, ինչպէս որ ulla gens non Christiana եւ կամ Et
apud barbaros Christus եւ այլ նմաններ, "բնաց-
մով Տերտուղիանոս կ'ուրէց ցուցնել, - ինչպէս կը դիմէ Հառնաք, - որ նոյնիսկ այն բարբարո-
սաց մէջ ալ որոնց դէմ կը պատերազմին Հռոմա-
յիցիք՝ քրիստոնեաններ կան, եւ չկայ ազգ մը
պառնց մէջ քրիստոնեաններ չգտնուին:

(6) Որոգիմես - ՃԱՐ Ա. Ի ՍԱՂՎՈՍՅՆ ԼԶ. Եւ
յետոյ, ՄԵԿՆՈՒԹԻՒՆ ՄԱՏԹԵՒ ի Գլուխն ԽԴ. 9:

(7) Առյօբինակ բացասական բազմաթիւ վեա-

զեցին կը տարածուի . . . և թէ . «Մէնք միակ ազգ մը չենք ինչպէս հրեաները եւ իբրեւ Եղիպտացիները որ միակ մէկ ցեղ են, այլ մենք մէկ ժողով մ'ենք համատարած սլփուուած իւրաքանչիւր աղեկը»⁽⁶⁾ : - Ուրիշ տեղ մ'ալ խօսելով լնդգէմ անոնց, որոնք կ'ուզէին Աւետարանի Ամենայն ազգաց բացարութիւնը՝ հասկնալ սեղմ իմաստով իր բազմաց ազգաց, կը շեշտէ . «Այս' Ամենայն որովհետեւ նոյնիսկ մինչեւ ի ծագուածարհի բնակող ազգերու համար ատելի է Քրիստոսի ժողովուրդը» : - Այս միենոյն Որոգինէսը խօսելով անոնց դէմ որոնք աշխարհիս վերջը առ դուրս հասած կը համարէին, յետ ըսելու որ նախ պէտք է կատարուին Աւետարանի մէջ դրուած պատահարները, նշանները և թէ քրիստոնէութիւնը աւետարանուի ամէն կողմ կը յաւելու . «Դեռ շատերը, ոչ թէ բարբարոս ժողովուրդներէ այլ նոյնիսկ մերիններէ մինչեւ այսօր չեն լսած քրիստոնէութեան քարոզը . այսպէս տակաւին արքայութեան աւետարանը ընդամենայն կողմ աշխարհի քարոզուած չէ . որովհետեւ չենք իմացած որ աւետարանը քարոզուած ըլլայ առ ամենայն Եթովպացիս, մանաւանդ անոնց քով որ գետէն անդին են, եւ ոչ առ (Հնդիկս) Սերայս կամ Արիաքինս (երկիր մը Հնդկաստանի արեւմըտեան սահմաններուն վրայ) լսեցին Յիսուսի խօսքը . ի՞նչ ըսենք գեռ Բրիտանացւոց եւ Գերմանացւոց որոնք Ովկիանոսի քով են, կամ բարբարոսաց Դակեանց, Սարմատացւոց եւ Ակիւթացւոց, որոնց շատերը տակաւին չլսեցին Աւետարանի խօսքը⁽⁷⁾ : — Միեռէ պէտք չչ'ը որ այս ազգաց եւ աշ

յութիւններ տակաւին կրնան տեսնել փափաքոյթ
Harnack-ի վերոյիշեաւ Die Mission եւ այլն երկար
սիրութեան մէջ (Հատոր Բ. Գիրք Դ. զլուխ Ա.)
ինչպէս նաև Rouet de Journel Յիսուսեան Հօլ
Enchiridion Patristicum Ա. Հարց գործերէն ըն-
տրանօք քաղուած առձենական հաւաքածոյին
մէջ։ Մենք հսկ յետին վկայութիւն մ'ալ յիշատա-
կենք Տերութիւննուսէն (Ընդդեմ Հքիից 7) ուր
յատկապէս Հայերը կ'անուանէ Գործք Առաքելոցի
հետ (Գ. Բ. Համար 9 եւ այլն) Հքէական սիփիւ-
ոին Հոգեգալստեան օրը Երուսալեմի մէջ ներկայ
գտնուող Հքիից զանազան գաւառները թուելով եւ

խարհաց անուններու քով եւ ամէնէն առաջ
դնէր Որոգինէս Հայաստանն ու. Հայերը: —
Անցնինք այժմ վոխարէն այս բացասական
վկայութեանց, հաստատական վկայութիւն-
ներն ու ապացոյցները տեսնելու, որոնք
կարծուածէն ալ շատ աւելի են եւ որոնք
օր ըստ օրէ կ'առաւելուն, քանի որ հնու-
թեան զանձերը հետզհետէ յերեւան կ'ելեն
եւ կը ծաւալին եւ քանի առաւել կը զար-
դանայ նախնի մատենադրաց մնացորդ գոր-
ծոց ու պատառիկներու հաւաքումն եւ ու-
սումնասիրութիւնը: Այնպէս որ այժմէն
իսկ կարելի է հաստատել, առանց անիրաւ
պարծանաց, որ բացի Հռոմայ Եկեղեցին
խիստ քիչ Եկեղեցիներ եւ ժողովուրդներ
կան որ Հայաստանի նման կարենան այնքան
հին, ստոյդ եւ յաջորդական գրեթէ անընդ-
հատ հաւաստիք ընծայել իրենց քրիստո-
նէական կրօնից:

Սկսինք ամենահին եկեղեցական պատմիչներից Սողոմենոս, Հոռուփինոս և Եւսեբիոս, յոյն, լատին և համաշխարհիկ: Սողոմենոս Հայոց քրիստոնէութեան նկատմամբ պարզ բացատրութիւն միայն ունի առանց այլեւայլի ուժը ու առաջարկ կանոնագործութեան համար:

Հոռովածինոս ալ իր եկեղեցական պատ-
մութեան մէջ թարգմանելով Որոգինէսէն
քաղուած վկայութիւնը զոր Եւսեբիոս առաջ
կը բերէ Առաքելոց քարոզութեան վիճակ-
ներու նկատմամբ, կը յաւելու իբր Յառա-
ջաւորին Հնդկաստանի քարոզիչ զԱ. Բար-
թողիմոս⁽⁹⁾ :

Նոյնպէս Եւսեբիոսի Համար Հայերը արդէն իսկ քրիստոնեայ են պարզապէս առանց սկզբնական ժամանակի խորութեան։ Ունի նա երկու վճռական յիշատակութիւններ իր Եկեղեցական պատմութեան մէջ, մին երբ

փոխանակ՝ ի Հրեաստան, ինչպէս ունին այլեւայլ բնագիրք եւ մեր հայկական թարգմանութիւնն ալ, ինքը կը կարդայ ի Հայաստան։ Այսպէս կը գրէ Տերտուղիանոս. «Ուրիշ որո՞ւ հաւատացին ամենայն (universae = համաշխարհի) ազգեր, եթէ ոչ Քրիստոսի, որ արդէն եկաւ. Պարթևեր եւ Մարք Ելամացիք եւ որք ի Միջադեսս, ի Հայաստան, ի Փոքրիա, ի Կապաղովկիա եւ որք ի Պանտոս եւ Պամփիլիա, անոնք որ կը բնակին յԵփիպտոս եւ Ափրիկիոյ գաւառներու մէջ եւ անոնք որ անդը քան զԿիւրենէ կը բնակին. Հոռմայեցիք եւ իրենց բնակիչք. նաեւ Երուսաղէմ, Հնդկիք եւ այլ ազգեր. ինչպէս նաեւ Գետուլացւոց զանազան (ցեղեր) եւ Մաւրիտանացւոց շատ սահմաններ. Սպանիացւոց բոլոր նահանգները եւ Գաղղիացւոց զանազան ազգերը, եւ Բրիտանացւոց Հոռմայեցւոց համար անմատոյց տեղերը, (ամէնքը) սակայն Քրիստոսի հպատակ, եւ Մարքմատացւոց եւ Դակեանց եւ Գերմանացւոց եւ Սկիւթացւոց եւ հեռաւոր շատ ազգերու եւ գաւառներու եւ մեզի անծանօթ շատ կզգիներու, որոնք հաշուել անդամ չենք կրնար, եւ այս ամէն տեղերու մէջ Քրիստոսի, որ եկաւ, անոննը կը թագաւորէ»։

(8) Սողոմենսսի խօսքը ոչ իբրեւ անձնական վերկայութիւն, այլ աւելի մեծ կարեւորութիւն ունի մեր խնդրոյն համար իբրեւ յունական ազգային եւ ամենահին աւանդութիւն արդէն իսկ այսպէս պաշտօնապէս հաստատուած՝ տակաւին չորրորդ դարու վերջերը կամ ի սկիզբն չինդերորդին:

(9) ζηνοι φιληνου· ήρ λατωρωδες βεινερηφιουη βεικε-
ηρεγωλων αφατονθεων λατηνωλων θωρημω-

նութեան մէջ երկու կարեւոր կէտեր կը ներկա-
յացնէ մեղի, որոնք թէ այն պարագային յորում
համարինք որ իր գործածած յունարէն բնագրին
մէջ արդէն իսկ զոյլութիւն ունէին. եւ թէ այն
պարագային երբ համարինք որ ինքը ուրիշ աղ-
բիւրներու հետեւելով պատշաճ տեսած է յաւե-
լումներ ընելու, հաւասարապէս թանկադին օժան-
դակութիւն մ'են մեր առաջարկութեան: Աշաւա-
սիկ իր գրածը ուր յաւելուածները փակադիծովլ
անջատուած են. «Խսկ սուրբ Առաքեալք Տեառն
մերոյ եւ Փրկչին եւ միւս աշխարհուները՝ ուղ-
ղուցան ընդ ամենայն գաւառս ծագաց աշխարհի
իւրաքանչիւր ուրեք քարոզելու համար Աստուծոյ
խօսքը: Թովմաս, ինչպէս աւանդուած է մեղի,
վիճակ ստացաւ Պարթեևները, (Մատթէոս՝ Եթով-
պիան, Բարթովովմէոս՝ Յառաջաւորն Հնդկաս-
տան), Անդրէս Սկիւթիւն, Յովհաննէս՝ Ասիան,
... Պետրոս՝ Պոնտոսը, Գաղատիան, Բիւթանիան,
Կապաղովիիան (եւ ուրիշ սահմանակից գաւառ-
ները)» եւն: Ուր նախ եւ առաջ գիտելու ենք,
որ ըստ հին աշխարհագիրներու բնաւ զանազա-
նութիւն չի դրուիր Հնդիկ եւ Եթովպիա կոչմանց,
եւ իրեւ համազօր վշխաղարձաբար անխտիր

զործածուած են յաճախ իրարու տեղ՝ երս սեւ-
ազի ժողովուրդներու վերաբերեալ է խօսքը. այն
առեն միայն որոշ նշանակութիւն կը տրուի երբ
յատկապէս Նորկաստանը կամ Եթովպիան զանա-
գանելու հարկը կայ: Արդ եթէ Հոս Բարթողի-
մէոսի համար յառաջաւրբն Նորկաստան դրուած
է եւ ոչ երովափիա, պատճառը հաւանօրէն պարզ
է. որովհետեւ Մատթէոսի համար արդէն յատ-

կը յիշէ Դիոնիսիոս Աղեքսանդրացւոյ թուղթը առ Մերուժան եպիսկոպոս, և երկրորդ երբ Մաքսիմիանոսի գէմ հայ քրիստոնեայ բանակը կը կանգնի ի պաշտպանումն Խաչի հաւատքին Հռոմէական հեթանոս կուապաշտութեան հակառակ, ինչաքս հինգերորդ դարուն պիտի ամբառնայ դարձեալ խաչանիշ դրօշը ընդդէմ պարսկական կրակապաշտութեան: Առաջին յիշատակութեան նկատմամբ ի զուր է Մերուժանի աթոռը վնասուել Փոքր Հայոց մէջ, որովհետեւ այն արդէն հռոմէական մարզի վերածուած ըլլալով հարկ էր որ Դիոնիսիոս զինքը իր եպիսկոպոսական քաղաքին անուամբ յիշէր եւ ոչ լոկ Հայաստան կոչմամբ: Կրնայ դարձեալ

Հացոււած էր Եթովպիտի եւ անմիջապէս Բարթողի-
մէոսի համար ալ վերստին կրկնելը շփոթութիւն
կրնար յառաջ բերել։ Այս կարեւոր գիտողութեան
ուշ զնելով Ս. Բարթողիմէոս կ'ըլլայ ստուգիւ
ըստ մեր ազգային հնաւանդ աւանդութեան, որուն
կը ձայնակցի նաեւ ընդհանուր քրիստոնէական
հին աւանդութիւնը, քարոզիչ Հայաստանի հարա-
ւային գաւառներու, որոնք բնդհանրապէս հիներու
ծանօթ են իրրեւ Միջազգեստ Հայոց կոչմամբ։ Յի-
րաւի նոյնիսկ աշխարհի ցայսօր ծանօթ ամենահին
աշխարհացոյց քարտիսապրութիւնը, նախ քան Ը-
Քրիստոս վեցերորդ դարուն, յայտնի իրրեւ տախ-
տակ կամ պնակիտ ունաշ Թաղեսի աշակերտ Անա-
քսիմանտրոսի, կը հաստատէ զայս անհերքելի հա-
ւաստեօք։ Սոյն աշխարհացոյցը որ Հայաստանը
կը գծէ անմիջապէս Ալիս գետի արեւելեան սիխանց
երկարութեամբ, Հայաստանի զէպի հիւսիս-արե-
ւելեան անկիւնը կը գաստորէ Աքեմենեանց աշ-
խարհը, ինչպէս դէպի հարաւ՝ Բարելոնը եւ ընդ-
մէջ Հայաստանի եւ Բարելոնի կը տեղաւորէ Ե-
րովլափիա մը։ Նոյնը զարձեալ կը հաստատէն միջ-
նազարեան աշխարհացոյցները. այսպէս Մերովի-
նեան շրջանի քարտէսը, ութերորդ դարու, որ ան-
միջապէս Հայաստանի քով կը նշանակէ India. իսկ
S. Severo-յի Յովհաննու Յայտնութեան զրոց մեկ-
նութեան աղուցուած հաւկթաձեւ համատարած
քարակէսը, (Ժ. գարէն) առանց յատուկ անուա-
նակունութեամբ Հայաստանը նշանակելու, անոր
փոխարէն կը պատկերացնէ Դրախտը եւ հօն Աղամ
եւ Եւա՝ ծատին հանդէպ, եւ անմիջապէս քովը կը
գնէ India, յորմէ վար Partia, Mesopotamia, Caldea.
(Հմմտ. Treccani — Enciclopedia Italiana — Car-
tografia բառը։

Երկրորդ օժանդակութիւնն ալ է յաջորդ յաւելուածը երր Պետրոս Առաքելացիակին քարոզութեան յատկացուած աշխարհներու անուններէ վերջ կը

Ենթադրութիւն որ նոյնիսկ Փոքր Հայոց մէջ
դանուելով, մանաւանդ ի Կեսարիա կամ ի
Սեբաստիա, ինքն էր բովանդակ Հայաստա-
նի՝ իրբեւ զահերէց կամ հայրապետ, քա-
նի որ այն դարերուն հայկական թեմերու
բաժանումն ու նույիրապետութեան կաղմա-
կերպութիւնը գեռ բոլորովին անծանօթ է
մեղ, եւ քանի որ ինչպէս տեսանք Մեծ եւ
Փոքր Հայոց մէջ յարաբերութեանց զոդը
այնքան սերտ կապուած էր⁽¹⁰⁾: Թերեւս այս
Ենթադրութեան հաւաստում մ'ըլլայ նաեւ
հետազայ դարերու մէջ շարունակուած կե-
սարիոյ աթոռին եւ Հայ նույիրապետու-
թեան միջեւ եղած առնչութիւնը:
Ինչ որ կը վերաբերի երկրորդ յիշատա-

— Հառուփինոսի հետ կարելի է յիշատակել նաև
իրմէ դարով մ'առաջ ապրոյ եւ գրող երկու նշա-
նաւոր հեղինակները՝ Առնոպիոս (377-ին վախճա-
նած) եւ անոր աշակերտը՝ Լակտանտիոս, որոնք
յաճախ իրենց գրութեանց մէջ կը յեղիեկեն թէ
այնքան բազմաթիւ ժողովուրդներ, թէպէտ բոլո-
րովին այլազան են իրենց սովորութեանց մէջ,
սակայն համահաւասար կը դաւանին բրիստոնէա-
կան կրօնքը: Enumerari possunt (կը գրէ Առնո-
պիոս 305-ին) ea quae in India gesta sunt, apud
Seras, Persas, et Medos, in Arabia, Aegypto, in
Asia, Syria, apud Galatos, Parthos, Phrugias, in
Achaia, Macedonia, Epiro, in Insulis et provinciis
omnibus, quas sol oriens atque occidens lustrat,
ipsam denique apud dominam Romam, in qua ho-
mines... non distulerunt respatrias linguere et ve-
ritati coaliscere christianaee.

Նոյնպէս Լակտանտիսու. «Զկայ (կը լսէ) ժողովուրդ մը այնքան տմարդի, եւ ոչ մէկ զաւառ այնքան հեռաւոր, որուն անծանօթ ըլլայ կամ Քրիստոսի չարչարանքը եւ կամ իր մէծվայել չութեան գերազանցութիւնը»: - Գրեթէ միեւնոյնը կը կրկնէ նաև Տրայիանոսին մինչեւ Գեկոս ժամանակամիջոցին համար. «Զկար ոչ մէկ անկիւն աշխարհի այնքան հեռաւոր ուր Աստուծոյ կրօնքը ժաման չըլլար. եւ ոչ մէկ ժողովուրդ այնքան վայր բենարարոյ ապրող, որ աստուծային պաշտամունքն ընդունելով ընտելցած չըլլար արդարութեան գործերու»:

(10) Մեծ եւ Փոքր Հայաստանի ամենաշին զարբերէ ի վեր սերտ կապակցութեան եւ յարաբերութեանց վիճայութիւն մ'են նաեւ Հայ ժողովուրդը իր ազգագրական խուժքին մէջ կազմաւորող երկու

կութեան նախապէս տեսանք որ Տիւչէն՝
Մաքսիմիանոսի դէմ հայոց կրօնական պա-
տերազմը կ'ուզէ սահմանափակել լոկ Հա-
յաստանի մի քանի գաւառներու մէջ որոնք
ընդհանրապէս Աղբաց երկիր անուանակո-
չութեամբ ծանօթ էին և էին հինգ գաւառ-
ներ Ծոփաց և Աղճնեաց նահանգներու «Ճիդ-
րիսի ու Վանայ լճին միջն գտնուած հայկա-
կան նախարարութիւններէն ոմանք» կ'ըսէ
ինքը։ Սակայն եթէ ամբողջ Հայաստանի
վերաբերի այդ պատերազմը և եթէ միայն
այս գաւառներու, միշտ հայ քրիստոնեայ
բանակ մէկը հայ զինուորներով և հայ զօրա-
վարներով, որ հեթանոսութեան սպառնա-
լեաց դէմ քրիստոնէական կրօնից խաչանիշ

Հակընդդէմ հոսանք գաղթականութեանց եւ կամ
արշաւանաց : Մինչդեռ արեւմտեան յունալատին
մատենագիրք, որոնց այժմ կը հետեւին գրեթէ
բոլոր եւրոպական արտաքին բանասէրք, դէպ ի
Արեւելեան Հայաստան ասպատակութիւն մը կը
զնեն Գամբացի, Թրակեան, Կիբեռեան ժողո-
վրդոց, ըստ մեր ազգային աւանդութեան Արամն
է որ դէպ ի Կապագոնվկիս կ'արշաւէ եւ կը ձե-
ւացնէ Հայոց Արեւմտեան մարզը, յազդելով եւ
վանելով Պայտագիւը, որ «բռնացեալ ունէր զգիչոց
երկուց ծովութ մեծամեծաց՝ զՊոստոն [=զՊո՞ս-
տուն]» եւ զՈվկիմոնու» : (Ըստ Խորենացւոյ՝ Ա.
ԺԲ) : Ասոր կը համապատասխանեն նաեւ Ռւբար-
տեան արձանագրութիւնք, որ Արամիսը եւ յա-
ջորդները արշաւել կու տան դէպ ի Հատեանց աշ-
խարհը : - Հոյ ալ գարձեալ Խորենացւոյ աղրիւր
ծառայած են, ինչպէս յաճախ, մեր վաղեմի աղ-
դային աւանդութիւնները՝ պահուած հայ ժողո-
վրդեան գարտոր խաւերուն մէջ եւ հաստա-
տուած Ռւբարտեան սեպագիրներով :

(¹) Mélanges Nicole չջ 105-109. Duchesne L.: L'Arménie Chrétienne dans l'Histoire Ecclésiastique d'Eusèbe. ըստ թբգմն. Հ. Պ. Ֆերհանիթեանի. տես Համբէս Ամսօրիայ 1910 էջ 268-271 որ մեծանուն հեղինակին ենթադրութիւնը բաւական կը տկարանայ երբ նկատենք որ Հռոմէական աշխարհակալ միահեծան կայսրութեան մը դէմ այնքան փոքրիկ զաւատի մը դիմագրելը բոլորովին անհաւանական կ'երեւի: Դարձեալ՝ եթէ զիտենք որ Լուսաւորչեան գարձին եւ այս պատերազմին (որ կը հանդիպի շուրջ 312-ին) անջրակատ ժամանակամիջոցը ամենակարճ է այնպէս որ Եւսեբիս անհաժեշտ սովորուած պիտի ըլլար Հայոց այս արիստական ընդվրգումը իրենց նորադարձ խանդալառութեան վերագրել եթէ քրիստոնէական կրօնքը Հայաստանի մէջ վաղեմի գարաւոր հաստատութիւն

սկիզբն՝ գ դարուն, կայ դեռ վերապոյն յիշ-
ուած Որոգինէսի աւանդութիւնը, Առաքե-
լոց վիճակներու վերաբերմամբ, զոր Եւսե-
րիսս պահած է եւ զոր ունինք նաև Վար-
դապետութիւն Առաքելոց յորջորջուած
գրութեան մէջ⁽¹²⁾ : — Երկրորդ զարը կը
ներկայացնէ մեղի շատ աւելի կարեւոր ա-
մենազեղեցիկ վկայութիւնները, որոնց մէջ
Կտակ Քրիստոսի կամ խօսք Յիսուսի ընդ

թիւն եւ անձնական թղթակցութիւն անդամ ու-
նեցած ըլլայ Քրիստոսի հետ: Այս Արքար Եւ Ու-
քամայ երկու շրջան ունեցած է իր թագաւորու-
թեան: առաջին անգամ քրիստոնէական թուակա-
նչն 4 տարի առաջ մինչեւ յէս Քրիստոսի եօթնե-
րորդ տարին, եւ յետոյ երկրորդ անգամ մ'ալ
13-էն մինչեւ 50 թուականը: Սակայն Lepsius-ի
ենթադրութիւնը կը խախտի երբ նկատենք որ Ե-
ղիսիոյ քրիստոնէութիւնը շատ աւելի հին է քան
Արքար Թ: որովհետեւ բաւական է աչքի առջեւ
ունենալ - բաց ի շատ ուրիշ վկայութեանց -
միայն այս պարագան որ արդէն 200-ին եղեսիոյ
մայր եկեղեցին կործանած է եւ կը վերականգնուի.
արդ կը հարցնենք Ե՞րբ չինուած էր առաջին ան-
գամ եթէ 200-ին երկրորդ վերաբնութեան կը
ձեռնարկուի. անտարակոյս առաջին եւ այս եր-
կրորդ շինութեան մէջ համեմատական տարիներու-
խորոց կամ ժամանակամիջոց մը գէթ ենթադրե-
լու ենք: (Otto Bardenhewer: Geschichte der Alt-
kirchlichen Litteratur, Հատոր Ա. էջ 457: Ημερեալ
Cabrol - Leclercq: Monumenta Ecclesiae Liturgica,
Հատոր Ա. Մասն Բ. էջ 26 թ. 4550):

(13) Առաքելոց քարոզութեան վիճակներու բաժանումը, զոր ինչպէս գիտենք Եւսերիսու կ'առնու արդէն Որոգինէսէն, կը գտնուի նաեւ ՎԱՐԴԱՊԵ-ՍՈՒԹԻՒԽՆ ԱՌԱՔԵԼՈՅ անումբ ծանօթ ասորա-կան զրութեան մէջ, որուն հեղինակութիւնը կամ վերջնական խմբագրութիւնը այն ձևով որ մեզի հասած է, ամենէն ուշ չորրորդ դարէն ասդին չանցնիր եւ որուն հայկական թարգմանութիւնը (ըստ մանրակիրիս հետազոտութեան Հ. Յակ-Տաշեանի, որ զայն ուսումնասիրած է եւ հրատա-րակած) արդէն իսկ հինգերորդ դարուն կատար-ուած է առաջին անգամ եւ յետոյ երկրորդ անգամ մ'ալ միեւնոյն զարուն առաջին եւ երկրորդ կէ-սերուն: Մեզի կարեւոր կէտը այսպէս կը ներկա-յացնէ հայկական թարգմանութիւնը - 60 թ. «Բն-կալաւ ձեռնադրութիւն քահանայութեան յառաքե-լոցն Աւոհա եւ ամենայն քաղաքք որ չուրջ զնո-վաւ, Մծրին եւ Արար եւ ասհմանակիցք Միջազե-տաց, Հայք եւ ամենայն հիւսիս եւ հարաւ՝ յԱղ-դէկ առաքելոյ, որ է մին յեօքանասուն եւ երկուց աշակերտացն» եւ այլն: Կ'արժէ զիտել որ այս

աշակերտս իւր յետ յարութեան գրութիւնը, որ յօրինուած է 180ին, ուր իբրև մարդարէ-աբար կանխասացելով քրիստոնէից դէմ զա-լիք ապագայ հալածանքները եւ մարտիրո-սաց նահատակութիւնը, ի մէջ այլոց այս-պէս կ'ըսէ Յիսուս. Արդ լուարութ նաեւ դայս որդիք լուսոյ որ զինչ լինելոց իցէ... Հայաստան բովանդակ Պոնտոս եւ Բիւթա-նիս երիտասարդք ձեր սրով անկցին եւ

ուստեղք ձեր եւ դստերք ձեր (ի բանտարկութիւն կամ) ի գերութիւն վարեսցին⁽⁴⁾ : Այս շրջանին կը պատկանի նաեւ Արելիոս Լաւոդիկեցւոյն հոչակաւոր տապանագիրը ուր յիշատակելով իւր ուխտագնացութեան կամ պանդխտութեան վայրերը Լաւոդիկէն դէպի Հռոմ եւ անտի յետոյ դէպի Ասորւց դաշտերը եւ մինչեւ ի Մծբին, անցնելով անտարակոյս Հայաստանի զանազան քաղաքներէն, որովհետեւ յարաբերութեանց սովորական ճամբան եւ Փոքր Ասիայէն ուղեւորներուն համար, ինչպէս նաեւ բանակներու այն էր միակ եւ առահոյի ճանապարհը⁽⁵⁾ : Անշուշտ չենք կրնար պահանջել որ

(14) Schmidt - Wajnberg: Gespräche Jesu mit seinem Jüngern nach der Auferstehung. Ein Katholisch-Apostolisches Sendschreiben des 2 Jahrhunderts, § 56*-57* οὐρανωπαράκηξε կը ծանօթազրեն. Die Landsnamen sind hier folgende: Armenien, Pontos und Bithynien եւ ուշ զարձնելով մասնաւրապէս զանազան ձեռագրաց մէջ գործածուած երկու տարրեր նախդիբներու, կը Համարին որ կարելի է նաեւ իմաստին երկու տարրեր մէկնութիւններ տալ ըստ ասորի բնագրին. կամ այն է որ ita ut totius Armeniae, Ponti e Bithyniae terram operiantur, եւ կամ per totam Armeniam etc. adolescentes cadent եւ այն: Այս գիտողութենէն վերջ կը Հազարդեն որ Lagard-ի յունարէն հրասարակութեան մէջ աւ առաջին իմաստով կը գտնուի. Ուտե առաջին տիր շնչար Աօրեւնիաց ուժաւ ուն Պոνտու և Բիթյունաց Միշտ ուրեմն, ինչպիսի մէկնութեամբ աւ ընդունինք, ԱՄԲՈՂԱԿԱՆ Հայաստան մը յիշատակուած է եւ ոչ թէ Մեծ կամ Փոքր Կոչմանց զանազանութեամբ:

(15) Հին զարերու մէջ թէ՛ զինուորական արշաւներու եւ թէ՛ քաղաքական կամ վաճառականական ուղևորութեանց զէպ ի Արեւելք տանող ճանապարհները Հայություղոց համար երկու գլուխաւոր ուղղող թիւներ ունէին. Աբովիլիկան ուղեգիծը, որ կտրելով Հիւսիսային Պարքանները կ'իջնէր զէպ ի Բիւզանդիոն, եւ Խնձուան ուղեգիծը, որ Գաղցատիոյ ափերէն իջնելով կ'եղերքը Մակեդոնիոյ Եգիսական ծովեկերքը մինչեւ ի Բիւզանդիոն եւ այսուհետեւ կ'առնուին Պարսից Արքայական ճանապարհին ուղեղիծերը, եւ զինաւորակէս մին այս երկուքէն, այսինքն ուղղուելով կամ նախ զէպ ի Նիկոմեդիա - Գաղցատիս - Ամասիս - յետոյ Զիմառա (եւ կամ Սասազա՝ ուսկից կ'երկարէր ուղղակի զէպ ի Հայաստանի Խորը մինչեւ Ալբատաստ). եւ կամ երկուըզը՝ Նիքատեան կոչուածք՝ իջնելով զէպ ի Եփեսոս - Ան-

տապանաքարի մը վրայ բոլոր քաղաքներուն անունները շարէր մի առ մի, սակայն մեզի համար բաւական է արդէն երբ կ'ըսէ . Տեսայ Ասորոց գաշտերը եւ ամբողջ քաղաքները, եւ Մծրինը Եփրատէն անցնելով, եւ ամէն կողմ գտայ ընկերներ (այսինքն է Հաւատացեալ եղբայրներ) (16) : Այս միջոցին դարձեալ, 179ին, որ Բարգածան հայազգին կը մկրտուի Եղեսիոյ Վշտասպ եպիսկոպոսէն : Սա կը պատմէ իւր ուղեւորութիւնը թէպի Հայաստան եւ կատարած քարողութիւնը որ, ըստ Խորենացւոյն, հաճելի չըլլար : Սակայն ասով տարակոյս մը կը ծագի մեր մտքին մէջ թէ մի դուցէ իւր

կատարած անընդունելի քարոզութիւնը մո-
ռորական աղանդի վարդապետութիւն մ'ըլ-
ար ինչպէս Գնոստիկեան եւ Մանիքէա-
կան եւ ոչ հարազատ ուղղագաւան աւետա-
ռանի վարդապետութիւնը, ինչպէս ընդ-
անբապէս համարած են Բարդածանի քըն-
աղատողք: Յամենայն դէպս այսքանը կր-

յալլրանութիւն եւ խեղաթիւրումն միայն կ'ու-
զէին տեսնել նոյնիսկ շատ լուրջ բանասէրներ։
Հուսկ ուրեմն ըոլորովին պայծառացաւ երբ
Ramsay 1883-ին իր պատճակն աշխարհագրական
խուզարկութեանց միջոց Փոխէկիոյ Յերապուսոյ
քաղաքային բաղանեաց պատին վրայ աղուցուած
դառ բուն իսկ տապանաքարին երկու կառները։
Ասոնք էին անտարակոյս որ իր ժամանակին հին
վկայագիրն ալ տեսած էր նոյն պատին վրայ եւ
այնու հաւաքած՝ ժողովրդական միամտութեամբ
յերիւրուած աւանդութիւնը, իրեւ թէ Սուրբը
Հոսոմէն ի դարձին պատուիրած էր ստանային
մեհնեական խոչոր սրբատաշ քար մը չալակել եւ
բերել Յերապոլիս բաղանեաց չինութեան հա-
մար։ Այս երկու կտորները 1892-ին նուիրուեցան
Լեռն ԺՊ սրբազն քահնանյապետին իրեւ յորե-
լինական յիշատակ, մին Սուլթան Ալփարի Համբարի
կողմանէ մեր կ. Պոլսոյ Հայ Ուղղափառ Կաթո-
ղիկոս Գեր. Աղքարեանի ձեռքով, եւ միւսը ուղ-
ղակի նոյնիսկ խուզարկու հոչ։ Ramsay-ի կող-
մանէ, եւ անկէ ի գեր կը պահուեին ևատերանու
վատիկանեան թանգարանին մէջ իրեւ ամենա-
թանկալին գանձ, մին հնագոյններէն քրիստո-
նէական տութին գարերու յիշատակաց։ Արձանա-
զրութեան պարունակութիւնը ամբողջապէս յօ-
րինուած է խորհրդանշական այլարանութեամբ
քրիստոնէական հաւատոց եւ խորհրդոց նուիրա-
կանութիւնը զգուշաւոր գաղտնութեամբ քողարկե-
լու համար հեթանոս ընթերցողներու աչքին։ Մըծ-
րին քաղաքը յանուանէ յիշատակելը մէծ նշանա-
կութիւն ունի մեր խնդրոյն համար ո՛չ միայն
Հայաստանի այդ քաղաքին մէջ քրիստոնէութեան
գոյութեան իրեւ ապացոյց, այլ միանգամայն
իրեւ հաստատութիւն մը իր վկայարանութեան
մէջ աւանդուած մէկ պարագային, ըստ որում
երբ Արերկիոս իր նահատակական ուղեւորութեանց
եւ այնքան հոգելից քարոզութեանց նիմարագրու-
թիւնը կը կատարէ Մծրնայ մէջ, հաւատացեալ ժո-
ղովրդեան խանդավառութիւնը զինքը իր առաքե-
լական վաստակներուն համար յատուկ պատուա-
դիր ամբաղուով մը կը պատուէ՝ հաւասար Առա-
քելոց գասելով։ ի ծանօթութիւն մեր ընթերցողաց
կը ներկայացնէնք հոս այդ կարեւոր արձանա-
զրութեան ամբողջական թարգմանութիւնը։ -
Հոչակաւոր քաղաքի քաղաքացի, կանգնեցի այս
մահարձանը իմ կենդանութեանս ատեն, որպէս

Հաւաստէ մեղի թէ այն ժամանակ Հայաստանի մէջ կարելի էր եւ կատարուած էր քրիստոնէական հաւասոյ քարոզութիւնը առանց ո եւ է հարածանքի ձնչումին⁽¹⁷⁾:

Այս վկայութիւնք բերին հասուցին զմեզ
ահա մինչեւ ի սեամս երկրորդ դարուն,
անկէ եւ անդր է այսեւս խորհրդական

ի օր մը իմ մարմինս հոն տեղաւորութէ: Անունս է Արքերկիոս: աշակերտան եմ սուրբ Հովուի մը որ իւր ոչխարաց հօտերը կ'արածէ լեռներու վրայ եւ դաշտերու մէջ, նա մեծ աչքեր ունի եւ իրեն հայուածքը կը հասնի ամէին կողմէ: Նա է որ ինձ սորվեցուց անկեղծ զրութիւնները: Նա է որ զիս առաքեց ի Հոռոմ տեսնելու համար վեհափառ մէծ-դայշելութիւնը, եւ տեսնելու համար թաղուհի մը ոսկի հանգերձներով եւ ոսկի կօշիկներով: Հոն տեսայ ժողովուրդ մը որ շողոզուն վնիք մը կը կը կրէ: Տեսայ նաև Ասորւց դաշտավայրը եւ ամէն քաղաքները, Մծրին Եփատաէն անդին: Ամէն տեղ գտայ Եղրայրակիցներ: Ունէի Պօլոսը... Հաւատքը ամէն կողմ զիս կ'առաջնորդէք: Ամենուրեք նա տաւաւ ինձ աղրիւրի ծուկ մը, շատ մեծ, շատ մաքուր, որսացուած սուրբ կոյսէ մը: Նա կու տար զայն անդաղար ուտելիու իր բարեկամներուն. ունի նա զմայելի զինի մը զոր կու տայ հացին հետ: - Գրել տուի այս բաները, ես Արքերկիոս, օթօթանասուն երկու տարեկան հասակիս: Այն եղ-ուայրակիցը որ կը հասկնայ զամոնք, թող աղօթէ Սրբերկիսսի համար: Պէտք չէ գրուի ուրիշ գերեզ-ժան մը իմինս վրայ, բնդ պատճով տուղանքի, երկու հազար դրամ ոսկի՝ հոռմէական պետական դանձին եւ հազար՝ իմ ասիրելի հայրենիքիս, (Յե-ռապուսոյ): - Արձանագրութեանս յետին առղջ կոտրած ըլլալով՝ Երրոգուսոյ անունը ստուգուած ըստ իր վկայարանութեան եւ ուրիշ մահարձանի մը. նոյնպէս կոտրած եւ պակաս կը մնայ Պօլոսին աջորդող մասը:

(17) Մ. Խորենացի (Պատմ. Հայոց. Գիրք Եր-
պրորդ. կօ.). Այսպէս կը զրէ. «Բարգածան...
որ յառաջ աշակերտեալ էր աղանդին Վաղենարիա-
սի, զոր յետոյ անարգեալ յանդիմանեաց, ոչ
աւրով ի ճշմարտութիւն, այլ միայն ի նմանէ զա-
ռուցեալ» այլ հերձուած յարդարեաց յիմինէ:
Խակայն զատամութիւնն ոչ ստեաց, զի էր այլ
ուրագի բանիւք, որ եւ առ Անտոնինոս համարձա-
կեցաւ զրել թուզթ, եւ բազում ասցուած արար-
տինդիմ աղանդոցն Մարկիոննացւոց եւ բաշխից եւ
ուղոց պաշտաման, զոր ի մերում աշխարհիս:
Լաման զի եկն նա այսը, որպէս զի աշակերտել զոք
արարացէ ի խուժ հեթանոսացս, եւ իրեւ ոչ ըն-
ալեալ եղեւ, եմուտ նա յամուրն յԱնի, եւ ըն-
թերցեալ զմէհենական պատմութիւնն, յարում եւ
զործս թագաւորացն, յաւելլով իւր եւ որ ինչ

լեան Թափոր պայծառակերպութեան , ուր կը վայրի ճաճանչագեղ Քրիստոսի աստուածութեան լոյսը , որ երկոտասան Առաքեալք եւ Եօթանասուներկու աշակերտք կը ծաւալեն եւ կը սփռեն ընդ ոլորտս տիեզերաց , հիւսիս եւ հարաւ , արեւելք եւ արեւմուտք և որուն առաջնագոյն ճառագայթները դարձեալ երդիներփին կը գունագեղեն տապանակիր մեր Մասեաց ձիւնապատ գագաթը : Ճիշտ 100 թուականով է որ կը սկսի այս փոքրիկ թանկագին գոհարը եկեղեցական պատմութեան , զոր բանասէրներէն ոմանք չափաղանց խանդավառութեամբ համարձակեցան մինչեւ իսկ Գործք Առաքելոցի շարունակութիւն անուանել , իբրեւ պատմութիւնը քրիստոնէութեան ծաւալելուն դէպի Արեւելեան աշխարհներ , մինչ Ս . Ղուկասի Գործք Առաքելոցը կը պատմէ անոր Փոքր Ասիոյ ճանապարհով դէպի Հռոմ եւ յԱրեւմուտս տարածութիլը : Այդ գոհարն է այս գարուս սկիզբը ասորական ձեռագրի մը անկիւնը զտնուած փոքրիկ տեսարակ մը , առաջին թուղթը փրցուած ու կորսուած , որով հեղինակին անունն ալ անծանօթ մնացած է ուրիշ ամենաթանկագին յիշատակութեանց հետ որ թերեւս կային հոն : Խսկոյն իր վրայ յափշտակեց բանասիրաց ուշադրութիւնը եւ մանաւանդ Հառնաքի նման մանրախոյզ եւ բծախնդիր քննագատի գոհունակ հիացումը եւ ընդհանուր ծանուցուեցաւ իբրեւ Ժամանակագրութիւն Արքելայի : Կը սկսի , ինչպէս ըսթնք , 100 թուականով եւ կը շարունակուի յաջորդարար

առ իւրեաւն, եւ փոխեաց զամենայն ի լեզու ասութի, որ եւ ապա անտի յեզու ի յոյն բան»: Ուր յայտնի կը վկայուի որ Հայոստանի մէջ Հեթանոսութեան բաշխից եւ կառ պաշտօնան հետ կար նաև Մատենադարան առանց ան ժամանակ:

(18) Այսու ժամանակադր Արքելացին ուղղակի կը հաստատէ մեր տեսութիւնն զեր. Տիւշնի կարծեաց Հակառակ, որովհետեւ յիշատակելով յայտնապէս Մաքսիմով Հալածանքը, բուն իսկ խնդրոյ նիւթ Հայաստանի Հարստացին զաւոներու մէջ, որոնք սեփական անկախութեան կերպ մը վայելով կը կոչուէին Ազգաց երկիր և զոր ինքը ժամանակադրը, բայ իւր սովորութեան կ'անուանէ Հռոմայեցւոց Նահանգ, երբեք չ'ակ-

մինչեւ Զ. քրդ դար, եւ թէսլէտ ընթացքի մէջ երբեմն գրողներ կամ ժամանակա գրութեան հաւաքողները կը մրափեն ու կը կազան, սակայն սկզբնական շրջանի ժամանակադիրք ականատես վկաներն եւ իրենց աւանդած դէպքերուն. եւ բուն այս սկզբնական մասն է որ զմեղ յատկապէս կը շահագրգռէ, որովհետեւ առաջին էջերէ իսկ մեղի կը պատկանի, ինչպէս պիտի տես նենք քիչ յետոյ : Այս այժմ սկսինք զմեղ հետաքրքրող վերջին ժամանակներէն բարձրանալու համար աստիճանաբար միշտ գէպի հնագոյն ժամանակներն ու դէպքերը կը յիշատակէ Մաքսիմինոսի հալածանքը «Այս ժամանակ, կ'ըսէ, շատ հալածանք ներ կային ընդդէմ Քրիստոսի աշակերտաց Հոռմայեցոց նահանդին⁽¹⁸⁾ մէջ. որովհետեւ Մաքսիմինոս ամպարիշտը ոչ մէկ հընարք զանց կ'ընէր զանոնք յոշինչ վերածելու եւ աշխարհիս երեսէն ջնջելու համար : Այս հալածանքի ժամանակ ալ երկինք լեցուեցաւ շատ եւ սուրբ հոգիներով որոն Արարէն կը պաղատին այս անձկութիւններըն համառօտել եւ յուրախութիւն փոխար կել : Բայց յԱրեւելս, ինչպէս ըսինք, ամէն ինչ խաղաղութեամբ կ'ընթանար» : — Իրեւ համար Արեւելք Աղիաքենի եւ ըրջակա Եպարքութիւններ են, ինչպէս մինչև բոլոր Պարսկատան . ընդհակառակն Արեւմուտ կ'անուանէ կամ սահմանակից կը կոչէ Եղեսիոյ Մծբնայ եւ այլ մերձաւոր կողմէրը իսկ Հայաստանը յանուանէ չի յիշատակեանաւ⁽¹⁹⁾, որովհետեւ միեւնոյն Պարթէւաւ

նարկեր պատերազմաւ արիական ընդդիմագրութեան մը, այլ բնդհակառակն կը ներկայացնէ Հայութանքի սաստկութիւնը և նահատակելոց բարձութիւնը:

(19) Ժամանակպրոլետեանս մէջ Հայաստան յատկապէս յանուանէ չըհատակութիւր ուրիշ շահաւանական ներքին պատճառի մը կը վերադր Տախան իր գերմաներէն թարգմանութեամբ հրատարակութեան եւ քննական ուսումնասիրութեան մէջ, ուր (էջ 18) խօսերով Արզեն (Arzaneus), զաւարի Նպիսկոպոսական վիճակին վրայ, յետ ըստ որ այդ գաւառը կը գտնուի սահմանակից ընդ մէջ Տիարովէքիրի եւ Պաթման-Սուսի գտնուած Ծոփաց (Sophene) գաւառին, ծանօթութիւն մը կ

կան պետութիւնն էր, ուստի երբ առիթը կը մի գուցէ ի սայր սուսերի ջարդուին, սահերկայանայ, կը յիշէ սոսկապէս իւրաքանչիւր դաւառները իրենց անուամբ, Արզոն, Պետ Տասան, Պետ Զարդա, Պետ Պաղէշ եւայլն. յաճախ ունի լեռներ կամ բարձր լեռներ յորջումը, որոնք երբեմն Մասեաց Տաւրոսական շղթան են, երբեմն ալ Խոպդրաս — Զակրոսի շղթան, որ նաև ուրիշ հին պատմչաց քով ալ յիշուած ունինք մանաւանդ երբ Կաւկամելայի հոչակաւոր ճակատամարտէն վերջ կը նկարագրեն յաղթական Աղեքսանդրի առջեւէն պարտուած Դարեհի փախուստը Հայաստանի այս լեռներու վրայով: Արբեկեան ժամանակադրութիւնն ալ, երբ կը պատմէ Պարթեաց պետութեան կործանումը Սասանան Արտաշրի Պարսիկներու ապստամբութեամբ, կը գրէ (27 Ապրիլ Դշ 224) «Ամէնքը դէպի բարձր լեռները փախան եւ իրենց երկիրները եւ իրենց հարստութիւնները զոր ունէին քաղաքներու մէջ պահուած թողուցին Պարթեաց (Պարսից)»: Կ'ըսէ նաև թէ ինչպէս Պարսկական այս յաղթանակէն վերջ եւ անոնց յԱրեւելս տիրապետել սկըսած միջոց քրիստոնեայք շատ վախցան որ

մի գուցէ ի սայր սուսերի ջարդուին, սահերկանայ, պրովինցիային Նախախնամութիւնը պահպանեց, որովհետեւ ժամանակը տակաւին չէր եկած, ինչպէս ուրիշ առթիւ կ'ըսէ այլուր: Նա մանաւանդ ընդհակառակն կը յաւելու, որ ի սկզբն թագաւորութեան Պարսից, Քրիստոնեայք խաղաղութիւն ունեցան եւ կրցան տարածուիլ ու ծաւալիլ: «Գիտցի՛ր, ո՛վ ամենասիրելի Փենիքս, այն տարին յորում պարսիկը բոլոր Արեւելքի տիրացան, շատ քրիստոնեաներ կային ամէն գաւառներու մէջ. յԱրեւմուտա եւ յԱրեւելս: Սակայն Արեւմուտաքի մէջ հալածումները երբեք չէին հանդարտեր եւ ամէն օր քրիստոնէից արիւնը կը հոսէր ատեաններու եւ հրապարակներու մէջ եւ երբեք խաղաղութիւն չկար հոն: Սակայն մէր քով ամէնը գոյութիւն չունէր, որովհետեւ թագաւորները ամէնօրեայ պատերազմներով խոռված, յողնած էին եւ տակաւիլն ծանր հալածումներ մեղի դէմ չէին յարուցուիր: Անոր համար աւետարանական քարոզութիւնը կրցաւ մէր մէջ իր ոստերը արձակել մինչեւ ի ծով եւ մինչեւ ի գետս իր շառաւեղները»:

(Եարունակելի)

Հ. Յ. Ա. Ի. Գ. Ե.

gebiet war. — Sachau Eduard, DIE KRONIK VON ARBELA, Abhandlungen der Königl.-Preuss. Akademie der Wissenschaften. Jahrgang 1915. Philos. — Histor. Klasse N. 6.

ԿԵՆԴՐԱՆԱԳԻՐ Ո. Գ. ԼՈՒՍԱՒՈՐՁԻ

Ս. Ս Ո Փ Ի Ա Յ Ի Ս Է Հ Ձ

1921 թուականին Պոլիս կը գտնուէի: Քաղաքական յեղացրջութեանց եւ մեծամեծ ակնկալութեանց ըրջան մը կ'անցնէինք Բոսպորի չքնաղ ափերուն վրայ: Կը նայէի հին Բիւզանդիոնի անմահ յուշաբանին, որ Յուստինիանոսի գոչել տուաւ. «Սողոմոն, յաղթեցի քեզ»: Յաղթեց, բայց կողիտ պատ մը դրսէն, եւ գեղնորակ դժգունութիւն մը ներսէն՝ եկան ծածկեցին օր մանոր փառքը: Այդպէս կը պահանջէր անապատի մարդարէին ձայնը:

Ի՞նչ պիտի պատահի Ս. Սոփիայի, կը խորհէի ես, երբ յանկարծ պարագայից բերմամբ մահիկը վերանայ անոր կատարէն: Եւ ժողովրդի ձայնին մէջ (14 Յլո.) մրեցի յօդուած մը, ուր կը խորհրդածէի. — Բազմադարեան եկեղեցին բազմադարեան մզկիթ մէջ դարձած: Սակայն քաղաքակիրթ ձեռքբերու մէջ երբ անցնի, պէտք է պատուէ հանէ իւր նսեմ շապիկը, եւ վերզգենու իւր փառքը: Շարունակել պահէլ զայն այնու հետեւ անկարելի է. եկեղեցոյ վերածել՝ վիրաւորիչ և անհանդուրժելի տեղույն բազմութեան: Ուրեմն պատշաճ է՝ որ Ս. Սոփիա նորոգուի եւ թանգարան մը գառնայ:

Այս ծրագիրն էր որ ի գործ դրուցաւ գրելէս տասը տարի յետոյ (1931ին): Մէ՛թէ գործադրիչները կարգացե՛ր էին առաջարկութիւնն: Զեմ յուսար. այլ ողջմութիւնն էր որ խօսեցաւ ինձ, եւ նոյնն ապա խօսեցաւ եւ այլոց. եւ ի գլուխ հանեցին այդ զործը մասամբ, ի լոյս բերելով մէծ տաճարին խճանկարներուն զեղեցկութիւնը:

Եւ ահա, ո՛վ զարմանք, այդ նկարներուն մէջ ի յայտ եկաւ Հայոց առաքելոյն կենդանակիրն ալ, եւ արձագանդը տարածուե-

ցաւ ի սիփիւս հայութեան, անոր նմանութեան հետ միասին՝ զոր տեսայ եւ ես, իսկոյն կազմեցի դատաստանս ու լուեցի: Մեր լատուաց բնական ու համաձայն համոզումներուն կառավարդ եկեղեցւոյն կառուցման ժամանակը, Զ դար: Զայնակից եղաւ այլոց եւ Անահիտ (Յլո. — Հոկ. 1932), յառաջ բերելով պատկերն ալ, եւ յայտարարելով զայն «յօրինուած Յուստինիանոս կայսեր օրով» եկեղեցւոյն շինութեան հետ, եւ յարելով. «Ինչ որ Հայոց համար մասնաւրապէս շահեկան է եւ նոյն իսկ յուղիչ, Լուսաւորչին դիմանկարն է, հայ մեծ Փարոզչին մահէն երկու դար յետոյ յօրինուած»:

Յատկապէս կը կոչեմ Մտածման եւ Արուեստի հանդիսիդ տեսութիւնը, որովհետեւ մեր նիւթին քննութեան համար կարեւոր էին այդ երկու շեղագրածներս ալ, զորս միւս առօրեայ թերթերէն չպիտի կարենայինք անշուշտ պահանջել: Սակայն եւ Անահիտ չուղեց տալ մեղ ատոնց ապացոյցը, եւ նոյն իսկ ΓΡԵГОΡΙΩΣ ԱՐՄENIAS (Գրիգորիոս Հայաստանի) կարդացած էր Պոպօւ Արմենիաց: Եւ ես շարունակեցի լուսութիւնս:

Ութ տարի անցաւ. եւ ահա վերջերս ամերիկանակ բարեկամ պղպային մը, Ատուր Յ. Եաղուակեան, յղեց ինձ Լուսաւորչի կենդանապրին օրինակ մը (Զե 1), իւր մէկ յօդուածով հանդերձ՝ որ այս տարի լոյս տեսած էր Օրի մէջ (Յնը. 12). Եւ յորում կը զեկուցանէր իւր թափած աղգասիրական ջանքերը՝ տարածելու զայն Ազգին մէջ, եւ անոր գտած ընդունելութիւնը: Կը գառնար կը կրկնէր եւ ինք՝ թէ «Խճանկարը մօտ 13 դարու ամենահին մէկ պատկերն է Ս. Գրիգոր Լուսաւորչին». թէ ի՞նչպէս